

AYMARA UTA INTERNET

www.aymara.org

AYMARA MARKA: JUK'A AMUYT'AWINAKA

Licenciado Vicente Alanoca Arocutipa

Noviembre - 2003

Ankasaya, El Collao, Puno



*Chiqpachansa
aymara markaru
suma taqi chuyma*

Contents

| | | |
|----|-------------------------------|----|
| 1 | SAPHINAKASA CHHIQANAKASA | 6 |
| 2 | ILAVE MARKASA AYMARA MARKA | 7 |
| 3 | AYMARATA ARSASMA JILATA | 8 |
| 4 | MARKASAXA JACH'ANCHASIWA | 9 |
| 5 | ARNAQASIRINAKATAKI | 10 |
| 6 | IÑU WAWA | 11 |
| 7 | LLAKISIÑAWA | 12 |
| 8 | CHHAQATA WAYNANAKA TAWAQUNAKA | 13 |
| 9 | TATA YATICHIRI | 14 |
| 10 | URAQISAWA | 15 |
| 11 | LAXLASIPXTAWA | 16 |
| 12 | Q'UYA WAWA | 17 |
| 13 | SAKIRITAPI | 18 |
| 14 | KHITIPXTANSA | 19 |
| 15 | MAYKU KAWKINSA IKISKTA | 20 |
| 16 | CH'IKI WAWA | 21 |
| 17 | KAWKINKISA ISISA | 22 |

| | |
|-------------------------|----|
| 18 ANKASAYA | 23 |
| 19 KULLAKANAKA | 24 |
| 20 UYWA AWATIRI | 25 |
| 21 CHHALAQA | 26 |
| 22 QHULLI QALLAÑA | 27 |
| 23 UMAÑA UMAÑAWA JUTITU | 28 |
| 24 JAWIRA | 29 |
| 25 KUKA LAPHI | 30 |
| 26 JATHA KATU | 31 |
| 27 PASKU PHISTA | 32 |
| 28 AWKIJAXA JIWATAWA | 33 |
| 29 SANTIYAWU TATA | 34 |
| 30 NAYAXA AYMARATWA | 35 |
| 31 Sobre el autor | 36 |

UÑACHT'AYAWI

Jichhurunakanxa aymara arusaxa armjatakipunniwa, ukata wakicht'atawa aka jisk'a qilqt'ata, janiwa chiqpachansa wali qhana tukt'ayata, jani llank't'aña wakicht'awikiti, jani ukasti sutipanjama "Aymara Marka: Juk'a Amuyt'awinaka, sata ukakiwa.

Kuna unanchawinaka p'iqincht'awinaka, iwjxt'awinaka, k'atampi yatxatawinaka suma chuymampi katuqt'ataniwa. Ukanankampirakiwa aymara arusa nayraru aptsna.

Aka wakichañatakisti amut'ayituwa aka Universidad Nacional San Agustín-Arequipa-Centro de Idiomas, uka tuqi. Ukhamaraki aka jach'a yatichiri Lic. Dante Callo Cuno, jupasti wali ch'amancht'itu uka jach'a utana aymara yatichaña tuqi. Ukhamaraki ABIQA tuqiru, chiqpachansa aka yatichiri Mario Salas Portugal, juparu wali jach'a qhumantawi.

Ukhamaraki chiqpacha chuymampi aka Intervida Terras-Acora, aka Ing. William Garcia, kawkjanti aymara yatichawayarakta.

Pachparakiwa suma chuymampi wali yuspajarta Celedonia, warmija, wawanakajaru Jose Henry, Susan Liz, jupanakasti wali ch'amanchapxitu ukhamaraki chuymachapxitu. Ukhamaraki taqpacha kumuniraranakaru, chiqpachansa Alpaccollo, kawkjansa yurta, Ancasaya kawkjansa jakasta.

ukatwa suma q'uma chuymampiwa uñacht'ayapxsma, yaqhapatakixa wali ch'amapacha, yaqhapatakisti phiñasiñapachawa, jumanakawa amuyapxta sapa mayni.

Jumanakataki wali jach'a qhumantawi

1 SAPHINAKASA CHHIQANAKASA

Saphinakasaxa
aymara sarnaqawisawa,
aymara arusa,
aymara amuyawisa,
aymara yatichawisa,
aymara kankañasa

Chhiqanakasasti
anqaxa tuqiwa,
anqaxa amuyawi,
anqaxa aruwa,
anqaxa yatichawi,
anqaxa kankañawa

Saphisampi chhiqasampi
mayachapxañani
aymara markasa layku
aymara markasa tuqi
jach'anchañataki
jani chhaqtañataki.

2 ILAVE MARKASA AYMARA MARKA

Ilave markasa aymara marka

juma layku kunsá lurapxta?

Pampankiri, ukhamaraki markana utjirinaka: sartasiñani!

P'iqinchirinaka, khitinakatixa sapxana:

Nayawa Chiqapa, nayraru aptaja sasa.

Kunsa lurapxi?

Ilave, markasa aymara marka

aymara wawanakapatakiwa!

Janqha jaqinaka kunsá markasampi lurapxi?

Pachpa aymara jilatanakawa

p'iqinchañasa jivasankiwa

aymara arusampi, amuyumpi chiqapa sartpana.

3 AYMARATA ARSASMA JILATA

Chhuy jilata aymarata arsasma
kunsa llawina lurta?
jani aymarata amuykta,
jani aymarata arsaskta...

Jani aymara markana utjktati
jani markaru munasktati
inamayawa jilata aka markana sallqasta
markaxa amuyiwa uka lurawimatxa

Markaxa jistamwa:
Jilata aymara aruta arsasma sasa.
Jilata jumaruwa jistama
kullaka jumarusa saraktamwa

Ipi chuymani jaqinaka jispachatawa
janiwa kunsa amuykiti jispachatawa
uka yanqha chuymamanxa
Jani aymara aruta amuykta ukasti, Jumawa ipita!

4 MARKASAXA JACH'ANCHASIWA

Ilave markasaxa jach'anchasiwa
aka taypi tuqitpacha, wali
suma k'ajti aka jach'a yatiqaña
uta tuqi

Anqasayatpacha: Universidad
inuqastana, k'atampi qhantañataki
Alpaqullutpacha: Cetamun
inuqastana, k'atampi ch'amanchasiñataki
Sukinapitpacha: Sinatipana
sasa, arsusiwtana, nayraru sartañataki

Ilave marsaxa jach'anchasiwa
pachpa wawanakapampi
pampa marka jilatanakampi
kullakanakampi?

5 ARNAQASIRINAKATAKI

Japhallakiwa jaqi masisaru arnaqañaxa
maya arustatana jani kuna lurasna
ukata khittitixa isch'uki ukaxa janis amuykaspá ukhama.

Ukhamawa jilata, jani pantjasimti
jani arch'ukisimti maynita arxatasiñataki
chiqapa amuyma.

Ukatwa jumanakataki,
khitinakatixa chiqapawa sapxi
uka arqasirinakataki
chiqapa qulla uka umapxma
chiqapa arsuñataki
jani qulqi layku
aruma aljasimti
qhipurun k'utjama lip'k'atañataki

Chiqapa arsusiñaxa qalltiwa utatpacha
janiwa Universidad tuqinkiti
janiwa institución tuqinkiti
chiqapa arusaxa utasata ukaru sari

6 IÑU WAWA

Ay iñu wawa wali jachanawa
wajcha wawanakataki
nayraxa sapxirinawa:
qalas pirqas aruniriwa sasa,
ukhampuniwa.

Jani awkini wawanaka
Jani taykani wawanaka
nayjamaraki jachapkasma
awkitjama?
wali q'uya sarnaqapkasma

Jani chuyma ch'amakt'ayasipxamti
ch'ulqichasma chuymama
nayjama chuymama qalarayasma

Aka timpuxa
jutiri saririwa,
mayurunxa jumawa nayraru sartata
juma layku
markama layku

Iñu wawa Chiqaparu Sartma
Wali Ch'amanchasma
awkima taykama
alaxpachatapacha
jumampi chikaskiwa

7 LLAKISIÑAWA

Wali llakisiñawa aymara markana
irnaqirinakataki, jani aymara arsusiña
lart'astanwa janiwa laruskiti
thuthutatanwa janiwa amuykiti
amuytanwa janiwa amuykiti
llakistanwa janiwa llakiskiti
maytanwa janiwa inasa ch'intkiti

Wali llakisiñawa
jischituwa: Aka jaqinaka sasa
jischituwa: Aka pisi amuyuninaka sasa
Jischituwa: Aka thantha jaqinaka sasa.

Wali uka yanqha chuymapana thuthu
Ukata wali llakisiñawa, jani aymara arsusiña.
Jiwasasti kunjampachasa khallmkatastanwa
kastillanu aruta, chuymasa maqhana jachaña, jachañawa
jutchitu, kunja llakiskañakiwa...

8 CHHAQATA WAYNANAKA TAWAQUNAKA

Chhaqata waynanaka tawaqunaka
payuru utamata mistuwayta
Kusta tuqiru
aymara marka chhaqawayta

P'iqisa phurqi, kastillan khallmuntasna
jistawa: Lumpa, mika, tawa, sasa
ay chhaqata waynanaka, manq'añsa armastawa
qhunt'ata, khuyt'asa anjama sarnaqta

Chhaqata wayn tawaqunaka
q'aranakpachakiwa sarnaqapjta
taykamsa, awkimsa, utamsa,
markamsa, arumsa chhaqayastawa

Amuyasipxma, wayn tawaqunaka
markasaxa jumanakatxa jachiwa
jumanakawa jutirinxa
markasanxa p'iqinchapxata.

9 TATA YATICHIRI

Tata yatichiri

Kunsa yatichta?

khaya yatiña utana

uka wawanakaru?

Jupanakaxa uywachasiña,

yapuchasiña, aymarata arsasiña,

majt'asiña, anat'asiña,

juk'ampinaka yatipxi

Jalla armjastwa!

Tata yatichiri

kunti Limata apayanktama ukraksa

yatichtaxa!

Tata yatichiri

akapachataki, markasaxa chiqapa

markachirinakwa munixa

jani pantjasimti

10 URAQISAWA

Uraqisawa uywaschitu
janiwa wali lurktanti
k'achata k'achata
juparu usuntaytana

Wali jach'ata amukiwa
warari
k'ajani k'ajaniwa
jachi.

Kunayman q'añu uchtana
jiwasa sapakisa utjsna
ukhama amuyasna

Uraqisawa, suma
q'uma uñjanani,
jiwasa kipkarjama
uñjasiñani

11 LAXLASIPXTAWA

Larusiñjamaraki,
phiñasiñjamaraki
kunaymana laxlasipxta

Jumanakakisa wali
chiqapa jaqinakakipkasma
ukhama laxlasipxta

Laxlasipxtawa
qulqi layku, umaña layku
warmi layku...

Arunakama aljasipxta
kunawrasatixa
usuxa uñstani
maya, paya, kimsa,
tunka laxlanakawa anjama jinqasi

Jani jumaxa
laxlaskstati ukaxa
wali p'iqi waytma
nayraru chiqapa aru
arsma, marka layku...

markawa uñjatama
mayurunxa amtasitawa
ukatwa sapxsma:
jumawa yatha

12 Q'UYA WAWA

Ay q'uya wawa
jurmitamasa ayiq't'ata
phantillitani wali
lart'asisawa ukxa
khursa t'ijunaqta

Mayn mayniwa
uñkatama kunaymana
nayrampi,
aka puyri wawa sasa

Jaqhapasti siwa:
supaya jurma
ch'awa sasa,
ay q'uya wawa

Mayninakasti
jumana sutimampi
wali jach'a chichita
manq'asiski...

13 SAKIRITAPI

Nayawa chiqapata sakiritapi
maya katjasna inapi qhachallaytaxa
nayawa suma apnaqaja sakiritapi
q'ara achakjamawa kharkhatiwtaxa

Janiwa nayrarusa, qhipaxarusa,
ch'iqarusa kupirusa unxtawxtati
ukatwa sapxtama
sakiritapi
nayat nayat sakiritapi

Khuchita jinch mayt'asiwxtaxa
laxrasa muruq't'awxiwa
nayrasa juyk't'awxiwa
janiwa kunasa utjawxiti

14 KHITIPXTANSA

Maynit maynit jiskt'asiñani
khitipxtansa sasa
Maynisti saniwa, pampa jaqitwa sasa
maynisti saniwa kampsinutwa sasa
maynisti saniwa mistitwa sasa

Jilatanaka kullakanaka
jiwsasti khitipixtansa?
aymrara markachirinakatanwa
ukhamasti, aymaranakatanwa
chiqapa ch'ulqi qhana jaqinaka

Arusxa, armat'asiksnawa
sarnqawisxa aparpayaksnawa
wilasampi janchisampi
jani chhaqtiriwa
aka pachana taqi jaqinakataki...

15 MAYKU KAWKINSA IKISKTA

Jach'a mayku kawkinsa
ikiskta
janiti amuyta
aka jani walt'awinaka
markasana lurasipki uka?

May ñatatasna sardanma
jach'a chikutima,
q'urawama, kuka wali akulkatasna
maynita mayniru tutukiyma...

Janisa jumaxa
utjkasma ukhama, tatakiwa
aka janqha jaqinakaxa
markasana khuyt'sisakiwa
kachanaqt'asi...

Anjama jani aruntasisa
khuchjama ukt'ana akt'ana
ch'akurasiski...
mayku sardanma kawkinsa ikiskta

16 CH'IKI WAWA

Maya purakata yuriqtama
chiqaki warartata
suma ch'iki wawa
q'alwa amuyta

Jakawimanxa jikxatawa
waranqa jani walt'awinaka
sapa mayatakiwa chiqapa
amuyta waliptayañataki

Nayaki jupjama puririkta ukaxa
suma chiqapa markaja layku
luririkta karaju! jistawa
wali jach'ata

Chuymama manqhana,
jani khiti amuykata sasa:
Suyt'asikpana nayawa markaru
nayraru chiqapa aptaja!

Ch'iki wawa
yatiqaña utaru aptama
awkima taykama
yatichirimata yatiqta jani walinaka

17 KAWKINKISA ISISA

Kawkinkisa isisa?

Lluch'usa, jalmillasa,
punchusa, mantiyusa,
chhaqayastanti?

Kawkinkisa phullusa,
chukusa, awayusa,
ququ inkhuñasa,
q'ipxaru awayusti?

Khitisa katuski?

Kawkirusa armjasintana?
khitisa jawq'aschitu...
thuthacha thuthanthi...

18 ANKASAYA

Ankasaya suma uraqi
jumawa uywasista
uka suma jaqhinakampi
uyucht'ata taypina,
quqanakampi muyuntata
suma uywasipxista

Uka suma umanaka
churapxista
mayku umaña, ch'ixuta,
wantjarisiwi, patalla...
jumatawa Ankasaya

Achachilanakampi
pukarata, ch'amanchirini
aymara markataki
wali jach'a yatiqaña
uta inuqasta

Ilave chikataypitpacha
wali suma k'ajta
Punutaki, pirwa markataki
jach'a yatichawi
yaqha markanakataki

19 KULLAKANAKA

Suma kullakanaka
wali suma wawanakama,
utama, k'achachasipxta
suma junt'u amparanakamampi

May uñstani uka tantachasiyirinaka
chuyamamaru payt'aytama
janisa kunsa yatkaśma ukhama

P'itaña, phayaña,
jani wawanimti sasa tumpa
sallqasipxtama
wali llakiskañawa

Pistapi, jaltapi
timpumpi chikawa jalantawayta
jumakiwa yatirakta

Mathapiwiru sarañawa
sasa, uywsa, wawsa,
armjaniwtawa
jani kunsa jikxatawktati

Kullakanaka
chiqapa yatichawi
aymara warmjamaxa
munapxtaxa, nayraru
sartañataki

20 UYWA AWATIRI

Jalsuta jalantkamawa
irnaqta uywa awatiri
ququqallumasa wali
suma musq'aririni lurt'ata
uka suma llamp'u amparamampi

Lluch'ituni,
jalmillani, mantiyuru
q'ipt'ata, wali
suma uywa anakta uka phutunkuru
wali warut'asisa, khuyt'asisa

Liqiliqisa jach'ata aruntama,
puku pukusa jawstamwa
allpachumasa, qawramasa,
iwijamasa wali phik'ukiwa
thuqt'asa thuqt'asawa sari

Khiti sallqa
tiwulasa jutpana sasa
q'urawamasa tullpa
q'urawt'akiwa apanuqt'ataski

21 CHHALAQA

Ay qhaturu sarapxañani
ukanwa kunaymana
jikxatañani
jiwasanakataki

Chhala chhalqañani
phuxtuta, jach'ita
asata, jani sallqasisa
chiqapa unjañani

Chhalaqañani, t'ant'a
ch'aqu, q'atawi, qullpa,
jayu, k'atampi qullanaka,
manq'añanaka, juk'ampinaka

Qulqi jakañaja
wali ch'amawa
juyrata, juyra
qullata, qulla,
chhalaqt'asiñani

22 QHULLI QALLAÑA

Jallupacha tukuyiwa
uraqisaxa suma juyranakwa
churistu, sapa marat mararu

Puriniw wali jach'a amtawi
maykunakax wakichasipxiwa
uñakipapxiwa, qariwata, laqhuta...

Phaxsita, warawarata, junt'uchiti
janicha sasa maynita mayniruwa
jiskhikipasipxi, qhullitaki

Wali suma amtawimpi, aytumpi,
achachilanakata, mat'ayisisna
kimsa yuntampi, wali yapintata suyapxi

Kuka k'intusa, willtasisina, jilaniti,
taypinicha, qhipanicha sasa, tullpakiwa
paqunakasa, mallkunakasa suyapxi,

Wali jach'a tantacht'asiwimpi,
jilirinaka, chacha warmi, taqi
chuyma, qhulli qallasi

23 UMAÑA UMAÑAWA JUTITU

Machañ machañawa jutitu

umaña umaña jutitu

llakiwa apxattitu

Alkula, uñjta

Sirwisa uñjta

umantita sitaspsa ukhamawa

Wawajsa, warmijsa

janiwa amuyawxti

q'ala ch'amaktitu

Maya p'iqi thalarasta

sankanjamwa sapajakiwa

parlasta wali amuyasiwxta

Jani inamaya machantañanti

amuyumpi juchhantañani

umañampixa markasa qhipaqtaytana

24 JAWIRA

Jani jumasmaya
ch'usa wañakispawa
jiwapxiriktwa

Kunaymana q'añu
jumaru jaquntapxma
jani amuyasna

Jallupacha suma
phuqawa sarta
jaqhapaxa jachiwa

Chalwa uywarapixista
llachu jilayarapixista
llayta ucharapixista

Suma jawira
usutatawa
jaqin q'añuchjata

25 KUKA LAPHI

Suma kuka laphi
sarnaqawi taypina
chiqpacha lurawitawa

Sapa ch'uspana
phuqakiritawa
mullata armasipxsmawa

Aka yanqha jaqinaka layku
juk'akiwa jisk'a naylunakaru
apant'ata apnaqjapxsma

Jach'a mayt'awinakanxa
jumawa inkhuña
phuqpachawa ukankawxarakta

Uka uñjaspa aka yanqha
q'aranakaxa qulumi,
qulumiwa tukupxaspa chhaqtayañataki

Kuka laphi
jumawa suma
sartawi qhanachawi
aymara markaru ch'amanchtaxa

26 JATHA KATU

Jukha suma parqaxa puriski,
aynuqanakaxa sapurutjamwa
sumaptaski, puriniwa pillcha, thumi, qawa

Ch'uqi mamataxa mä paya
panqaranakxa jalanuqayiwa
janq'u, larama panqaranaka

liqiliqinakasa wali suma warurt'asi
pinkillu, tarqa, phusanakaxa wali
suma ist'ayasini, chuyma ch'allxtasiwa

Uka jach'a uruxa
jatha katu satawa
taqiniwa ch'uqi yapuru mantapxi

Taqi chuyma kimsa jamp'at'asa
suma mamata apsapxi, sutincht'aptana
ch'allt'asipxtana anata uruna wali thuqt'asa

Jatha katuwa...!

27 PASKU PHISTA

Pasku phistawa purinini
amtañani khuskhata sasawa sapxi

Tarqasa, chaqallusa, wali warart'i
qhantatita arumkamawa thuqt'ayani

Chacha, warmi, wayna, tawaqu wali
taqi chuymawa thuquntapxi

Kimsurpachawa kusist'apxi
suma k'ajktiri isinakampi

Jaqunt'ata machant'asa
warurut'asa wali ch'iqaru kupiruwa muyt'apxi

Llakinaksa, unch'ukisiñanaksa, p'iqinakampanxa
arnt'apxiwa, suma marnq'art'asipxi

28 AWKIJAXA JIWATAWA

Awkijaxa jiwatawa
inasa jumaxa larch'ukchista
mara mara awkija tumpasta
amayapa amta wali chuymaxaxa
ch'allxtitu

Taykanakana urupa amtasta,
Juli markata amtasta,
p'ampt'awipa amtasta
kimsa tama sikuta amtasta
Ankasaya, Alphaqullu, Ch'ilaqullu?

Jumanakampi chikawa amtana
lart'asiwipa, khuyapayasiwipa
iwxawipa, yatichawipa, lurawipa
irnaqawipa, aka jisk'a markasa
tuqinaka, chiqapa arsuwayi ukata

Janiwa armaskti
suma arunakapa:
Jumawa nayraru sartata
wali yatiqata aka marka
chiqaparu aptañataki...

29 SANTIYAWU TATA

Sapa marawa julyu phaxsitaki
tata santiyawu
suma katuqañataki wakichastana

Lawalawansa, tiyninsa
sapayp'uwa majt'asisa
kuisita thuqt'ana yatiqtana

Chacha, warmi, waynanaka ,
wali kuisita wantata
jach'a urukaspasa ukhama thuqtana

Aytu jayp'usti achachilanakaru
yusa awkiru suma uruyañataki
llamp'u chuymampi mayt'astana

Tata santiyawu puriniwa
kimsuru taqi chuyma
thuqt'astana manqt'astana umt'astana

Taqiniwa urupana mayachastana
taqi jilata kullaka tata santiyawu
layku purt'ani mayacht'asiñataki

30 NAYAXA AYMARATWA

Nayaxa aymara chachatwa
janiwa kampsinukti
janiw, uywampi,
yapumpi may sarnaqirikti

Mach'ansa, wañansa,
jakañx yatwa,
achachilanakaxa
uka timputakixa
yatichawituwa

Nayaxa aymaratwa
aymarat amuyt'asiri
aymarat warurt'asiri
aymarat thuqt'asiri
aymarat arst'asisi

Aymarjamaxa janiwa
markajana sarnaqawipatxa
phinq'askti
anqaxa markanakaru
uñacht'ayañani q'uma yatichawinakasa

31 Sobre el autor

Vicente Alanoca Arocutipa, nació el 10 de marzo de 1968, en la Estancia Alpacollo, jurisdicción del distrito de Ilave, ahora la provincia de EL Collao, empezó sus estudios primarios en la misma estancia, luego en Copacachi. Por razones de trabajo de su padre fue trasladado y terminó en la E.E.P Mariano Zevallos Gonzales-ILAVE. Sus estudios secundarios los realizó en el Colegio José Carlos Mariátegui. Queda huérfano de padre en 1985, del cual pierde apoyo. Y como era costumbre y obligación presta su servicio militar obligatorio en la Compañía Anti Tanque N° 522. Al cual después de su licenciamiento se reincorpora hasta el año 1989.

Luego de profunda reflexión y por influencia de la gente de Iglesia del sur andino toma la decisión de retirarse. Durante ese lapso llega a casarse con Celedonia Laura Ticona de cuya unión nace José Henry y Susan Liz. Posteriormente opta para estudiar una carrera Universitaria, ingresando así a la carrera profesional de Antropología, en la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional del Altiplano-Puno, del cual se gradúa como primero de su promoción. Además realizó estudios en la Facultad de Educación.

Realizó sus estudios de Post Grado en Maestría de Lingüística Andina y Educación en la UNA-PUNO. Y otra parte en la Universidad Mayor de San Simón de Cochabamba Bolivia. Además ingresa a la Escuela de Postgrado de la Universidad Católica de Santa María a la Maestría de Doctrina Social de la Iglesia.

Ingresa a ejercer cátedra en la Universidad Andina Néstor Cáceres Velásquez de Juliaca-Extensión Ilave. Al mismo tiempo ejerce docencia en el Colegio de Ciencias Antonio Raimondi-Ilave. Fue ganador en la concurso en la institución Intervida-Acora para enseñar la lengua aymara.

Dentro de su campo profesional y académico escribió varios artículos en las diferentes revistas como: Pastoral Andina, IDEA, periódico, LUPÍ JAQUI, etc. Por otro lado presta servicios en la Municipalidad Provincial El Collao-Ilave, del cual evaluará la población y las organizaciones de base. Además, su preocupación constante por la identidad, lengua, cultura aymara, no cesa, ello hace de que desde cada instancia apuesta por la concertación y

el diálogo por el pueblo dejando de lado las mezquindades y chantaje sosteniendo que cada uno debe manifestar lo que siente.